I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1871/87

af 16. juni 1987

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 4028/86 for så vidt angår foranstaltninger til tilskyndelse til forsøgsfiskeri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne [1], særlig artikel 15, stk. 2, og artikel 16, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Det bør fastlægges, hvilke omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af et forsøgstogt efter artikel 13 og 14 i forordning (EØF) nr. 4028/86 (i det følgende benævnt »togt«), der er støtteberettigede;

der kan kun ydes finansiel fællesskabsstøtte til omkostninger, der direkte har tilknytning til gennemførelsen af et togt, samt til visse omkostninger, der følger af de forpligtelser, som er pålagt støtteansøgeren gennem Fællesskabets retsforskrifter;

ansøgningerne om finansiel fællesskabsstøtte skal indeholde de oplysninger, der er nødvendige, for at Kommissionen kan træffe en beslutning om disse ansøgninger, og oplysningerne bør gives i ensartet form;

der tages med denne foranstaltning til tilskyndelse til forsøgsfiskeri sigte på at reorganisere Fællesskabets fiskeriaktiviteter, og det er derfor nødvendigt, at medlemsstaterne holdes underrettet om visse resultater, der opnås under sådanne togter;

de refusionsansøgninger, som medlemsstaterne indgiver til Kommissionen, skal indeholde visse oplysninger, hvoraf det fremgår, at udgifterne er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 4028/86;

med henblik på en effektiv kontrol skal medlemsstaterne holde de bevisdokumenter, på grundlag af hvilke støtten er beregnet, til rådighed for Kommissionen i en periode på tre år efter udbetalingen af det sidste refusionsbeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Fiskeristrukturkomité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Støtteberettigede omkostninger

Artikel 1

1. De i bilag I definerede omkostninger i forbindelse med et togt er berettigede til ydelse af tilskyndelsespræmie efter artikel 15 i forordning (EØF) nr. 4028/86.

2. De støtteberettigede omkostninger anføres uden merværdiafgift (moms), der kan refunderes.

AFSNIT II

Ansøgning om tilskyndelsespræmie

Artikel 2

1. Projekter vedrørende et togt, der indgives til Kommissionen gennem den eller de berørte medlemsstat(er), skal indeholde de i bilag II omhandlede oplysninger og forelægges i den i samme bilag angivne form.

2. De i stk. 1 omhandlede ansøgninger indgives til Kommissionen i to eksemplarer. Alle andre beviser og

[1] EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

dokumenter end de i bilag II anførte blanketter kan indgives i et enkelt eksemplar.

3. De i stk. 1 omhandlede ansøgninger registreres den dag, de modtages i Kommissionen.

Artikel 3

1. I denne forordning forstås ved:

— »togtets begyndelse« datoen for afsejling fra den havn, der normalt fiskes fra (basishavnen) eller i givet fald den havn, hvori fartøjet sidst er blevet udrustet umiddelbart før fiskeriet;

hvad angår togter, der gennemføres af flere fartøjer, betragtes den dag, hvor det første fartøj i flåden sejler ud, som afsejlingsdagen;

— »basishavn« den havn, fartøjet hovedsagelig fisker fra;

— »den havn, hvori fartøjet sidst er blevet udrustet før fiskeriet« den havn, i hvilken fartøjet har taget fiskeudstyret om bord, har provianteret og påmønstret den besætning, der skal forestå fiskeriet, eller eventuelt taget den eller de godkendte videnskabelige observatører om bord;

— »togtets afslutning« datoen for fartøjets eller sidste fartøjs ankomst i den sidste afsejlingshavn, vel at mærke såfremt der ikke i mellemtiden er foretaget fiskeri, som er togtet uvedkommende;

— »togtets varighed« det antal dage, der årligt tilbringes på havet mellem begyndelsen og afslutningen af det pågældende togt.

2. Ydelse af tilskyndelsespræmie er betinget af, at togterne først begyndes efter datoen for registrering i Kommissionen. I tilfælde af, at støtteansøgningen er blevet registreret efter det pågældende fartøjs afsejling fra basishavnen, men før afsejlingen fra den havn, hvori fartøjet sidst er blevet udrustet inden togtet, kan støtteansøgningen antages, men de udgifter, der er afholdt imellem de to havne, er ikke berettigede til fællesskabsstøtte.

Artikel 4

Hvad angår hvert projekt, der er indgivet til Kommissionen, påser og bekræfter den eller de berørte medlemsstat(er), at den eller de lovpligtige fiskeritilladelse(r) er udstedt af de kompetente myndigheder for den periode, hvor det eller de pågældende togt(er) løber.

Artikel 5

Der indgås for de i artikel 14, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 4028/86 omhandlede projekter en skriftlig kontrakt mellem parterne.

AFSNIT III

Rapport om togtet

Artikel 6

1. Den i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4028/86 omhandlede rapport, i det følgende benævnt »rapport om togtet«, skal senest indgå til Kommissionen tre måneder efter afslutningen af det pågældende togt.

2. Rapporten om togtet skal indeholde de i bilag III omhandlede oplysninger og indgives i den i det pågældende bilag angivne form.

AFSNIT IV

Betalingsvilkår

Artikel 7

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 4028/86 omhandlede ansøgninger om udbetaling, der indgives til Kommissionen af den eller de berørte medlemsstat(er), skal indeholde de i bilag IV anførte oplysninger og forelægges i den i det pågældende bilag angivne form.

2. Endvidere skal den eller de berørte medlemsstat(er) bekræfte rigtigheden af oplysningerne i de i stk. 1 omhandlede ansøgninger om udbetaling.

Artikel 8

Udbetaling af en tilskyndelsespræmie er betinget af, at Kommissionen forinden har modtaget rapporten om togtet.

AFSNIT V

Generelle og afsluttende bestemmelser

Artikel 9

Når et projekt omfatter flere på hinanden følgende togter, der skal gennemføres i samme fiskerizone med henblik på at fastslå, om der er basis for regelmæssig og varig udnyttelse, er udbetalingen af tilskyndelsespræmien for hvert togt betinget af Kommissionens gennemgang af rapporten eller rapporterne om de foregående togter, som støtteansøgeren eller støtteansøgerne har fremsendt ved togtets afslutning. Finder Kommissionen, at resultaterne af disse togter ikke giver anledning til at forvente en regelmæssig og varig udnyttelse i det pågældende område, kan den vedtage at trække beslutningen om ydelse af præmien tilbage for det eller de påfølgende togt(er).

Beslutningen meddeles ansøgerne samt den eller de berørte medlemsstat(er). De øvrige medlemsstater underrettes herom inden for rammerne af Den stående Fiskeristrukturkomité.

Artikel 10

Medlemsstaterne underretter i henhold til artikel 46, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4028/86 Kommissionen om de love og administrative bestemmelser, som gælder for deres finansielle bidrag til en tilskyndelsespræmie i forbindelse med forsøgsfiskeri. De giver specielt meddelelse om, hvilke kriterier de anvender ved udvælgelsen af projekter og ved ydelsen af deres finansielle bidrag.

Artikel 11

Medlemsstaterne holder i en periode på tre år efter den sidste udbetaling til rådighed for Kommissionen samtlige bevisdokumenter eller bekræftede genparter heraf, på basis af hvilke den i forordning (EØF) nr. 4028/86 omhandlede støtte er beregnet, samt komplette dossierer over støtteansøgerne.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 1987.

På Kommissionens vegne
António CARDOSO E CUNHA
Medlem af Kommissionen

BILAG I

BETINGELSERNE FOR, OM OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED FORSØGSTOGTER GIVER RET TIL YDELSE AF EN TILSKYNDELSESPRÆMIE

På de anførte betingelser giver følgende udgifter ret til ydelse af en tilskyndelsespræmie.

1. Udgifter i forbindelse med den normale drift af det eller de fartøjer, der deltager i togtet eller togterne, herunder bl. a.:

   — udgifter til proviantering,

   — udgifter til vedligeholdelse.

2. Udgifter i forbindelse med besætningen i løbet af togtet eller togterne, herunder bl. a.:

   — lønninger, herunder også udbyttedeling,

   — socialsikringsbidrag,

   — diverse tillæg eller præmier, der er lovpligtige eller kontraktbundne.

3. Driftsudgifter, der udelukkende er knyttet til aktiviteter på havet og/eller på land, der er nødvendige med henblik på at nå målene for togtet eller togterne, herunder bl. a.:

   — materiel og fiskeredskaber, der ikke kan anvendes igen,

   — emballager,

   — havnepenge,

   — udgifter til losning, transport og/eller oplagring.

4. Udgifter til videnskabeligt arbejde, der udelukkende vedrører forberedelse af opfølgning og analyse af togtet eller togterne.

5. Udgifter i forbindelse med de lovpligtige fiskeritilladelser, der er nødvendige for gennemførelsen af togtet eller togterne med undtagelse af licenser, der udstedes i forbindelse med en fiskeriaftale indgået mellem kyststaten og Fællesskabet.

6. Forsikringspræmier, der udelukkende dækker risici i forbindelse med gennemførelsen af det eller de pågældende togter.

7. Finansielle byrder, der er en direkte følge af kreditter, der er opnået til gennemførelse af det eller de pågældende togter, og som reelt påhviler støtteansøgeren eller støtteansøgerne, men ikke alle andre udgifter i forbindelse med generalomkostningerne og andre finansielle udgifter.

8. Afskrivninger med op til 3 % af de samlede byrder i forbindelse med det eller de pågældende togter og udelukkende hvad angår fartøjer på under tolv år.

9. Andre udgifter, der direkte og uomtvisteligt er knyttet til gennemførelsen af de mål, der i forvejen er sat for togtet eller togterne.

BILAG II

FORSØGSTOGT

Medlemsstat: [ ] Registreringsdato i Kommissionen: .....

[Projekt nr. .....]

(Forbeholdt Kommissionen)

MEDLEMSSTATENS ERKLÆRING OM PROJEKTET

(udfyldes i to eksemplarer)

Vedrørende forsøgstogt forelagt af (1) .....

.....

med hovedsæde i .....

Undertegnede myndighed, bekræfter, at: .....

1. Medlemsstaten har afgivet positiv indstilling.

2. Projektet angår fiskeri i erhvervsmæssig øjemed, der udøves i området (2) [ ]

   af [..... fartøjer] med en længde mellem perpendikulærerne på over 18 m, og som skal gennemføres i (3) ..... togt(er) med henblik på at vurdere, om regelmæssig og varig udnyttelse af fiskeressourcerne vil være rentabel, i medfør af artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4028/86.

3. I projektet forventes der gennemført en eller flere fangstrejser pr. år og pr. fartøj på mindst 60 fiskedage fra begyndelsen til afslutningen af togtet.

4. Det er forudset i projektet (5), at:

   — der om bord er (4); [..... godkendt(e) videnskabelig(e) observatør(er)]

   — ..... (6)

   deltager i forberedelserne af togtet og i udnyttelsen af de opnåede resultater.

5. At de pligtige fiskeritilladelser er udstedt, og de nødvendige udtalelser er indhentet.

6. Projektet er indgivet til Kommissionen med henblik på ydelse af en tilskyndelsespræmie

(national valuta)
(ekskl. moms, der kan refunderes)

— til et samlet beløb af (dvs. 20 % af de samlede støtteberettigede omkostninger):

— vurderet til:

— for et eller flere togter, hvortil de samlede omkostninger udgør:

7. Det nationale finansielle bidrag (7) ydes af:

— de centrale myndigheder: .....

— de regionale/lokale myndigheder: .....

— til et samlet beløb af:

dvs. ..... % af de samlede støtteberettigede omkostninger

og meddeler, at:

8. Dette nationale finansielle bidrag (7) om nødvendigt tilpasses, således at det ved udbetalingen forbliver inden for de i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4028/86 omhandlede rammer i forhold til de støtteberettigede omkostninger i forbindelse med det eller de togter, der tages i betragtning med henblik på ydelse af tilskyndelsespræmien.

9. Togtet eller togterne tilrettelægges (8):

— af en enkelt reder: JA ☐ NEJ ☐

— af en eller flere sammensluttede redere: JA ☐ NEJ ☐

— af flere redere, der har sluttet sig sammen med en eller flere virksomheder inden for forarbejdning eller afsætning: JA ☐ NEJ ☐

på grundlag af en skriftlig kontrakt mellem parterne: JA ☐ NEJ ☐

10. Det i punkt 0.3 i ansøgningen om støtte anførte pengeinstitut er det institut, gennem hvilket tilskyndelsespræmierne vil blive udbetalt.

11. Der gælder følgende momsordning for projektet:

— momsen kan refunderes fuldt ud: JA ☐ NEJ ☐

— momsen kan delvis refunderes: JA ☐ NEJ ☐

— momsen kan ikke refunderes: JA ☐ NEJ ☐

— momsfritagelse: JA ☐ NEJ ☐

Bemærkninger (9): .....

.....

.....

.....

12. Følgende offentlige myndighed eller organ formidler den nødvendige dokumentation: .....

.....

Kontaktafdeling: ..... Telefon: .....

Kontaktperson: ..... Telex: .....

Dato: ..... Underskrift: .....

Myndighedens stempel

(1) Navnet på hovedansøgeren anføres, idet denne er den fysiske eller juridiske person, som de finansielle byrder ved projektets gennemførelse i sidste ende påhviler.

(2) Der anføres ICES- eller NAFO-afsnit. For andre områder anvendes de betegnelser, som er fastsat af de kompetente nationale og/eller internationale myndigheder. Omfatter forsøgsfiskeriet flere områder, anføres det samlede geografiske område med angivelse af referencer på en kopi af et søkort, der vedlægges støtteansøgningen.

(3) Udfyldes ved angivelse af det forventede antal.

(4) Antallet af godkendte videnskabelige observatører om bord anføres.

(5) Det ikke ønskede overstreges.

(6) Det videnskabelige tilsynsinstituts navn eller firmanavn.

(7) Ved nationalt finansielt bidrag forstås al finansiel støtte til projektet gennem offentlige midler fra staten eller andre offentlige organer.

(8) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

(9) Såfremt momsordningen for projektet varierer alt efter investeringer, angives dette nærmere.

PROJEKT VEDRØRENDE FORSØGSTOGT

Medlemsstat: | | Registreringsdato i Kommissionen: .....

Projekt nr. .....

(Forbeholdt Kommissionen)

ANSØGNING OM FÆLLESSKABSSTØTTE

(Udfyldes af støtteansøgeren for hvert projekt på maskine eller med blokbogstaver i to eksemplarer)

Projekt vedrørende gennemførelse af ..... togt(er) (1)

med henblik på forsøgsfiskeri i området (2)

af ..... fartøj(er)

der forventes at afsejle fra ..... den . . / . . / . . (3)

— Undertegnede meddeler Kommissionen alle de følgende oplysninger og forpligter sig til efter anmodning fra Kommissionen at give alle yderligere oplysninger, som denne måtte finde nødvendige for gennemgangen af det pågældende projekt med henblik på ydelse af en tilskyndelsespræmie.

— Undertegnede erklærer at være bekendt med Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 (4) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1871/87 og forpligter sig til at overholde alle de relevante bestemmelser heri, specielt bestemmelserne vedrørende rapporten om togtet.

Udfærdiget den ..... i .....

Den eller de videnskabelige observatør(er)s underskrift:	Støtteansøgerens/støtteansøgernes underskrift:
.....	.....
.....	.....
.....	.....

(1) Det forventede antal togter anføres.

(2) Der anføres ICES- eller NAFO-afsnit. For andre områder anvendes de betegnelser, som er fastsat af de kompetente nationale eller internationale myndigheder. Omfatter forsøgsfiskeriet flere områder, anføres det samlede geografiske område med angivelse af referencer på et søkort, der vedlægges støtteansøgningen.

(3) **NB:** Datoen, hvor Kommissionen har modtaget projektet, dvs. den dato, som er anført i den modtagelsesbekræftelse, der sendes til støtteansøgeren, er en referencedato, som har betydning for, om projektet kan godtages. I henhold til artikel 3 i forordning 1871/87 må togterne først begyndes efter modtagelsesdatoen.

(4) EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

(5) EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1.

0. OPLYSNINGER VEDRØRENDE STØTTEANSØGEREN/STØTTEANSØGERNE

(1) 0.1. **Støtteansøger** (2)

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Gade og nummer eller postboks (3): .....

— Postnummer og by: .....

— Telefon: ..... Telex: .....

— Støtteansøgerens hovederhverv: .....

— Juridisk form: .....

— Oprettet den (udfyldes kun af selskaber): .....

☐ 0.2. **Producentorganisation, kooperativ eller andre organer, der eventuelt repræsenterer støtteansøgeren** (4)

— Firmanavn: .....

.....

— Gade og nummer eller postboks: .....

— Postnummer og by: .....

— Telefon: ..... Telex: .....

— Kontaktperson: .....

— Juridisk form: .....

☐ 0.3. **Støtteansøgerens bank eller det pengeinstitut, som skal formidle udbetalingerne**

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Filial: .....

— Gade og nummer eller postboks: .....

— Postnummer og by: .....

— Støtteansøgerens kontonummer i det pågældende pengeinstitut (5): .....

☐ 0.4. **Har støtteansøgeren eller en af støtteansøgerne allerede modtaget fællesskabsstøtte til gennemførelse af et forsøgstogt**

JA ☐ NEJ ☐

I bekræftende fald anføres støtteansøgerens navn, nummer og år for det projekt, der er anført på beslutningen om tildeling af støtte.

Projekt nr. ..... (i henhold til forordning: .....)

Projekt nr. ..... (i henhold til forordning: .....)

(1) Vedlægges der yderligere oplysninger eller bevisdokumenter til ansøgningen, skal der sættes kryds ud for den pågældende rubrik på denne blanket, og de vedlagte dokumenter ordnes og nummereres i samme rækkefølge.

(2) Ansøgeren er den fysiske eller juridiske person, som de finansielle byrder ved projektets gennemførelse i sidste ende påhviler. Er der flere ansøgere, anføres alle navne begyndende med hovedansøgerens.

(3) **(Vigtigt):** Der anføres kun en enkelt adresse, også selv om projektet omfatter flere støtteansøgere.

(4) Finder støtteansøgeren det nødvendigt at anføre en repræsentant, anses denne som bemyndiget til at modtage og formidle korrespondance om projektet under dettes behandling.

(5) **(Vigtigt):** I tilfælde af flere støtteansøgere anføres kun ét fælles kontonummer.

1. FISKERIZONE(R)

1.1. Geografisk definition

Koden for hovedaktivitetsområdet anføres (1), og der vedlægges som bilag en kopi af søkortet over det pågældende område, eventuelt med referencer angivet af støtteansøgeren.

Bemærk:

Kommissionen yder kun finansiel fællesskabsstøtte til projekter vedrørende togter, som angår:

a) farvande, der ikke henhører under en stats højhedsområde eller jurisdiktion;

b) farvande, der henhører under sådanne tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion;
   — med hvilke Fællesskabet har indgået en fiskeriaftale,
   — med hvilke Fællesskabet forhandler om en fiskeriaftale;

c) farvande, der støder op til de af medlemsstaternes territorier, hvor ingen af Fællesskabets fiskeriforskrifter finder anvendelse;

d) farvande, der henhører under en medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion.

1.2. Betingelser for adgang til fiskerizonen/fiskerizonerne

Der redegøres i givet fald for situationen omkring adgang til fiskerizonen/fiskerizonerne.

NB:

Såfremt gennemførelsen af fiskeriet er betinget af, at der udstedes lovpligtige fiskeritilladelser:

— bekræfter undertegnede støtteansøger(e), at de lovpligtige tilladelser er udstedt og
— vedlægger ansøgningen om støtte en genpart af bevisdokumenterne.

1.3. Meteorologiske forhold

Redegørelse for de fremherskende meteorologiske forhold i området.

(1) Der anføres ICES- eller NAFO-afsnit. For andre områder anvendes de betegnelser, som er fastsat af de kompetente nationale og/eller internationale myndigheder.

☐ 1.4. **Nuværende ressourcesituation**

Der anføres:

Kilde (1)	Arter, der kan udnyttes	Skøn over bestandene (MSY i tons)	Mulig og/eller tilladt fiskeperiode

(1) Informationskilderne anføres.

Eventuelle bemærkninger vedlægges som bilag.

☐ 1.5. **Nuværende udnyttelsessituation** (1) UDNYTTET ☐ IKKE-UDNYTTET ☐

I bekræftende fald anføres:

Flagstat for det (de) fartøj(er), der fisker i området	Fartøjstype (1)	Fangstperiode	Art(er)	Nuværende udnyttelses-niveau (2)

(1) Koden i den internationale statistiske standardklassificering af fiskerfartøjer (ISSCFV) anvendes.
(2) Det angives, om arterne ikke udnyttes eller kun udnyttes lidt, moderat, meget eller overfiskes.

☐ 1.6. **Særlige forhold i forbindelse med udnyttelsen**

JA ☐ NEJ ☐

I bekræftende fald præciseres disse forhold (maskestørrelse, fiskeperiode, . . .).

☐ 1.7. **Infrastruktur**

a) Havneanlæg (beskrivelse og vurdering af de eksisterende faciliteter).
b) Andre infrastrukturer (flyforbindelse, kommunikation, . . .).

(1) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

2. OPLYSNINGER OM DELTAGERNE I PROJEKTET

☐ 2.1. **Rederi** (Udfyldes for hver reder, der deltager i projektet)

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Fuldstændig adresse, herunder telefon og telex: .....

.....

.....

— Juridisk form: .....

— Tidligere virksomhed: .....

.....

☐ 2.2. **Andre virksomheder** (Udfyldes for hver virksomhed, der deltager i projektet)

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Fuldstændig adresse, herunder telefon og telex: .....

.....

.....

— Juridisk form: .....

— Tidligere virksomhed: .....

.....

☐ 2.3. **Videnskabelig(e) observartør(er)** (1)

IKKE OM BORD ☐ OM BORD ☐

— Tilsynsinstituts navn: .....

.....

— Den ansvarshavendes navn og titel: .....

.....

.....

— Adresse: .....

.....

— Statut: .....

.....

— Fagområde(r): .....

.....

☐ 2.4. **Redegørelse for forholdet mellem parterne**

— Der gives en kort redegørelse for betydningsfulde faktorer, der kan bidrage til vurdering af de enkelte parters indsats, ansvar og risici.

— Eventuelle bevisdokumenter (skriftlig kontrakt mellem parterne) vedlægges.

(1) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

3. MÅLSÆTNINGERNE FOR FORSØGSTOGTET/FORSØGSTOGTERNE

3.1. Tekniske og videnskabelige mål

Fangstprognoser

For hvert togt udfyldes følgende skema efter et skøn over de gennemsnitlige fangster af målarterne.

TOGT Nr. ..... (1) FRA . . / . . / . . TIL . . / . . / . .

Fartøjets navn	Forventet antal fangstrejser	Målarter	Forventede fangster/dage	Forventet antal fiskedage	Forventede omladninger/ landinger

Eventuelle bemærkninger vedlægges som bilag.

3.2. Kommercielle mål

Skøn over, hvor store mængder, der vil blive landet/omladet og afsat

Følgende skema udfyldes, for så vidt det er muligt, for hvert togt og for hele fiskerflåden:

TOGT Nr. ..... FRA . . / . . / . . TIL . . / . . / . .

Forventede fangster af målarter	Landinger/omladninger		Afsætning	
	Mængde (tons)	Behandlingsgrad (a)	Forarbejdning (b)	Afsætningsmarked(er) (lande)

(a) Det anføres, om varerne landes som fersk fangst eller forarbejdes om bord (kølet, frosset, tilvirket, emballeret . . .), og fiskens behandlingsgrad angives (uden indvolde, uden hoved, i filetter eller hel).
(b) Eventuelt anføres den planlagte forarbejdning på land.

Eventuelle bemærkninger (i givet fald vedlægges en markedsundersøgelse som bilag).

(1) Såfremt projektet omfatter flere forsøgstogter, bedes disse klassificeret i stigende rækkefølge. Denne rækkefølge bibeholdes i hele projektperioden. Omfatter projektet derimod kun ét forsøgstogt, betegnes dette med tallet 0.

4. OPLYSNINGER OM FORSØGSTOGTET

— Udfyldes for hvert fartøj—

4.1. Identifikation af fartøjet

Fartøjets navn (med versaler): .....

Radiokaldesignal: .....

Registreringsnummer: .....

Registreringshavn: .....

Den havn, der normalt fiskes fra: .....

Fartøjstype (ISSCFV-kode): .....

4.1.1. *Tekniske karakteristika*

— Længde (målt mellem perpendikulærerne): ..... m

— Bruttoregistertonnage (1) (.....): ..... tons

— Maskineffekt: ..... kW

— Lasteevne: ..... m^3

— Overnatningsmulighed for: ..... person(er)

— Dato for første ibrugtagning: .....

Elektronisk udstyr	Beskrivelse
— Radar	.....
— Positionssystem	.....
— Decca	.....
— Meteorologisk udstyr	.....
— Sender/modtager	.....
— Ekkolod	.....
— Sonar	.....
— Andet	.....

4.1.2. *Ejendomsret til fartøjet*

Drejer det sig om et befragtet fartøj JA ☐ NEJ ☐

— I bekræftende fald anføres befragterens navn: .....

.....

— Ejer(e): .....

(1) Den anvendte beregningsmetode anføres (London-konventionen/Oslo-konventionen/andre metoder).

4.1.3. *Fartøjets/fartøjernes tidligere virksomhed* (udfyldes for hvert fartøj)

— Fartøjets navn: .....

— Aktiviteter traditionelt udøvet i følgende område (1): .....

— Aktiviteter sidst udøvet i følgende område (1):

fra . . / . . / . . til . . / . . / . .

— Følgende type fiskeri udøves normalt (2):

— Følgende fiskeredskab(er) anvendes normalt (3):

— De vigtigste fangede arter og gennemsnitlige landinger i året forud for indgivelsen af denne ansøgning:

Arter	Mængder		De landede varers behandlingsgrad (1)	Første salg (landingshavn)
	Fanget	Landet		

(1) Det angives, om varerne er forarbejdet og i hvilken form (kølet, frosset, emballeret, tilvirket, . . .) eller om de er landet som fersk fanget.

— Eventuelle bemærkninger (redegørelse for fartøjets virksomhed): .....

.....

4.1.4. *Forventede arbejder med henblik på det eller de pågældende togter*

Eventuelt detaljeret begrundelse for udgifter til investeringer med henblik på forberedelse og gennemførelse af togtet.

(1) Der anføres ICES- eller NAFO-afsnit. For andre områder anvendes de betegnelser, som er fastsat af de kompetente nationale eller internationale myndigheder.

(2) Den relevante kode for fartøjets hovedaktivitet anføres i overensstemmelse med den internationale statistiske standardklassificering af fiskerfartøjer (ISSCFV).

(3) Den relevante kode anføres i overensstemmelse med den internationale statistiske standardklassificering af fiskeredskaber (ISSCFG).

4.2. **Oplysninger om fangstrejserne**

4.2.1. *Fiskeriplan*

Efter følgende model anføres for hvert togt og for hver fangstrejse fartøjets eller fartøjernes forventede aktiviteter.

TOGT NR. ..... DER SKAL GENNEMFØRES FRA . . / . . / . . TIL . . / . . / . .

Fartøjets navn	Fangstrejsens nr.	Afsejling (1)		Ankomst (1)		Fiskerizone	Antal fiskedage	Ophold i	
		havn	dato	havn	dato			havn	varighed

(1) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1871/87 (EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1).

5. FINANSIELT OVERSLAG OVER TOGTET/TOGTERNE

5.1. Driftsoverslag

Følgende driftsoverslagside udfyldes:

Fartøjets navn: .....

TOGT NR. ..... AF . . / . . / . . TIL . . / . . / . . FOR I ALT ..... DAGE PÅ HAVET

	Beløb (i national valuta)	
	inkl. afgifter	ekskl. moms, der kan refunderes
1. Driftsudgifter A:		
— Proviantering	.....	.....
— Vedligeholdelsesudgifter	.....	.....
2. Udgifter til bespisning:		
— Lønninger	.....	.....
— Socialsikringsbidrag	.....	.....
— Tillæg/præmier	.....	.....
3. Driftsudgifter B:		
— Fiskeriudstyr	.....	.....
— Fiskeredskaber, der ikke kan anvendes igen	.....	.....
— Emballage	.....	.....
— Havnepenge	.....	.....
— Losseudgifter	.....	.....
— Transport	.....	.....
— Oplagring	.....	.....
4. Udgifter til videnskabelige formål:		
— Lønninger	.....	.....
— Andet	.....	.....
5.1. Udgifter til licencer (1)	.....	.....
6.1. Forsikring (1)	.....	.....
7.1. Finansieringsomkostninger (1)	.....	.....
8.1. Afskrivning (1)	.....	.....
9.1. Andet (1)	.....	.....
Støtteberettigede udgifter i alt	.....	.....
Ikke-støtteberettigede udgifter i alt, dvs.:	.....	.....
5.2. Udgifter til licenser (1)	.....	.....
7.2. Finansieringsomkostninger (1)	.....	.....
8.2. Afskrivning (1)	.....	.....
9.2. Diverse	.....	.....
OMKOSTNINGER I ALT	.....	.....
Varer:		
1. Salg	.....	.....
2. Tilskud	.....	.....
INDTÆGTER I ALT	.....	.....
RESULTAT	.....	.....

(1) I overensstemmelse med bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1871/87 (EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1).

Eventuelle kommentarer til de forskellige konti vedlægges som bilag.

5.2. **Oversigt over udgifter i forbindelse med togtet/togterne**

På grundlag af oplysningerne i forbindelse med punkt 5.1 udfyldes følgende skema med en linje pr. fartøj og pr. togt:

Fartøjets navn	Togtets nr.	Antal dage på havet	Støtteberettigede udgifter (i national valuta) (ekskl. moms, der kan refunderes)	
			i alt	pr. dag på havet
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) : (3)

BILAG III

FORSØGSTOGT

RAPPORT OM TOGTET

Medlemsstat: | | Modtagelsesdato i Kommissionen: .....

Projekt nr. .....

(Forbeholdt Kommissionen)

RAPPORT OM FORSØGSTOGTET

— Stiles til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, Generaldirektoratet for Fiskeri, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles —

(Udfyldes af støtteansøgeren for hver rapport på maskine eller med blokbogstaver i to eksemplarer)

Projekt nr. ..... (1)

Togt nr. ..... (2) gennemført af ..... fartøjer i følgende område(r) (3):

.....

.....

Afsejlet fra (4): ..... den .....

og ankommet til (4): ..... den ..... (5)

som led i det projekt vedrørende forsøgsfiskeri, der blev forelagt Kommissionen den (6):

(1) Der anføres det projektnummer, der er angivet på den modtagelsesbekræftelse, som Kommissionen afsendte ved modtagelsen af projektet vedrørende det pågældende togt.

(2) Her anføres det nummer på togtet, der oprindelig blev anvendt i det projekt vedrørende forsøgsfiskeri, der blev stilet til Kommissionen. Omfatter projektet kun ét forsøgstogt, betegnes dette med tallet O.

(3) Der anføres ICES- eller NAFO-afsnit. For andre områder anvendes de betegnelser, som er fastsat af de kompetente nationale eller internationale myndigheder. Omfatter forsøgsfiskeriet flere områder, anføres det samlede geografiske område med angivelse af referencer på et søkort, der vedlægges støtteansøgningen.

(4) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1871/87 (EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1).

(5) **Bemærk**, at denne rapport skal være modtaget senest tre måneder efter datoen for togtets afslutning.

(6) Dato for registrering i Kommissionen af projektet vedrørende det pågældende togt anføres.

— Formålet med denne rapport er at holde Kommissionen underrettet om samtlige aktiviteter i forbindelse med gennemførelsen af det pågældende togt og at give en begrundelse for eventuelle ændringer i forhold til det oprindelige projekt.

— Undertegnede erklærer at være bekendt med Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 [1], særlig artikel 17, og forordning (EØF) 1871/87.

— Herved bekræftes rigtigheden af oplysningerne i dette dokument og de tilhørende bilag.

Udfærdiget den ..... i .....

De(n) videnskabelige observatør(er)s underskrift(er)	Støtteansøgerens/ støtteansøgernes underskrift(er)
.....	.....
.....	.....
.....	.....

[1] EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

0. OPLYSNINGER VEDRØRENDE STØTTEANSØGEREN/STØTTEANSØGERNE

(Udfyldes kun i tilfælde af ændringer i forhold til det oprindelige projekt)

(1) 0.1. **Støtteansøger** (2)

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Gade og nummer eller postboks (3): .....

— Postnummer og by: .....

— Telefon: ..... Telex: .....

— Støtteansøgerens hovederhverv: .....

— Juridisk form: .....

— Oprettet den (udfyldes kun af selskaber): .....

0.2. **Producentorganisation, kooperativ eller andre organer, der eventuelt repræsenterer støtteansøgeren** (4)

— Firmanavn: .....

.....

— Gade og nummer eller postboks: .....

— Postnummer og by: .....

— Telefon: ..... Telex: .....

— Kontaktperson: .....

— Juridisk form: .....

0.3. **Støtteansøgerens bank eller det pengeinstitut, som skal formidle udbetalingerne**

— Navn eller firmanavn: .....

.....

— Filial: .....

— Gade og nummer eller postboks: .....

— Postnummer og by: .....

— Støtteansøgerens kontonummer i det pågældende pengeinstitut (5): .....

(1) Vedlægges der yderligere oplysninger eller bevisdokumenter til ansøgningen, skal der sættes kryds ud for den pågældende rubrik på denne blanket, og de vedlagte dokumenter ordnes og nummereres i samme rækkefølge.

(2) Ansøgeren er den fysiske eller juridiske person, som de finansielle byrder ved projektets gennemførelse i sidste ende påhviler. Er der flere ansøgere, anføres alle navne begyndende med hovedansøgerens.

(3) (**Vigtigt**) Der anføres kun en enkelt adresse, også selv om projektet omfatter flere støtteansøgere.

(4) Finder støtteansøgeren det nødvendigt at anføre en repræsentant, anses denne som bemyndiget til at modtage og formidle korrespondance om projektet.

(5) (**Vigtigt**) I tilfælde af flere støtteansøgere anføres kun ét fælles kontonummer.

1. GENERELLE OPLYSNINGER OM FISKERIZONEN/FISKERIZONERNE

	1.1.

Geografiske forhold

Der gives en detaljeret beskrivelse af de udnyttede områder, og betingelserne for udnyttelsen anføres.

	1.2.

Adgangsbetingelser

Der redegøres kort for betingelserne for adgang til fiskeressourcerne, specielt de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder.

2. OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF TOGTET

Der vedlægges de daglige optegnelser over fiskeriaktiviterne, der føres i overensstemmelse med modellen på side 27, samt kopi af De europæiske Fællesskabers landings-/omladningsopgørelse(r) (Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 [1]).

Der kan kort redegøres for fiskeriaktiviteterne i løbet af det pågældende togt som følger:

	2.1.

Udnyttelse

a) Vedlagte skema 2.1A. udfyldes.

b) Der anføres alle videnskabelige og tekniske observationer vedrørende det pågældende togt, specielt med hensyn til:

— de arter, der er fanget og beholdt om bord, eller hvoraf der er taget prøver, hvorefter de er er genudsat (kvalitativ og kvantitativ vurdering),

— de anvendte redskaber og metoder,

— det eller de deltagende fartøj(er),

— infrastruktur (beskrivelse af provianteringsforholdene, infrastrukturen på land (losning, oplagring, kommunikation).

	2.2.

Forarbejdning/afsætning

— Vedlagte skema 2.2A. udfyldes

— Eventuelle bemærkninger

[1] EFT nr. L 276 af 10. 10. 1983, s. 1.

2.1A. *Oversigtsskema over fiskeriaktiviteter og fangster*

De fangede arters normale betegnelse (a)	Videnskabeligt navn	Fiskeriområde (b)	Fiskeriets varighed (timer)	Anvendt(e) fiskeredskab(er) (c)	Fangster (ton)			Udbytte pr. time
					beholdt om bord	genudsat	(8) = (6) + (7)	(9) = (8)/(4)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Målarter								
Andre arter								
						FANGST I ALT		

(a) Målarten/målarterne understreges.
(b) Det samlede geografiske område med referencer på søkortet, der er vedlagt som bilag.
(c) Der anføres de relevante bogstaver fra den internationale statistiske standardklassificering af fiskeredskaber (ISSCFG).

2.2A. *Oversigtsskema over arten af landinger/omladninger*

		Landinger/omlandinger					Salg (1)	
							Landingernes bestemmelse (1)	
Artsbetegnelse	Varernes behandlingsgrad (a)	Faktisk vægt	Omregnings-koefficient	Levende vægt (kg) (5) = (4) × (3)	Kilopris (1) (national valuta)	Landingernes samlede værdi (national valuta) (7) = (6) × (3)	Endelig forarbejdningsform (b)	Afsætnings-marked(er) (land(e)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

(1) Udgyldes kun, hvis de nødvendige oplysninger er til rådighed.
(a) I overensstemmelse med angivelserne i De europæiske Fællesskabers landings-/omladningsopgørelse: RENS for rensning, HOVED for hovedskæring, FILET for filetering, HEL for hel fisk.
(b) Det angives, om varerne forbruges ferske eller forarbejdede, og det præciseres i givet fald, hvilken forarbejdning, der er tale om: (kølet/frosset/varmekonserveret/tilberedt/røget/saltet/tørret/fiskeolie/fiskemel/andet).

DAGLIG OPTEGNELSE OVER FISKERIAKTIVITETER VED FORSØGSTOGTER

Fartøjets navn | Radiokaldesignal | Dato . . / . . / . . | Befisket område

Fiskeriaktiviteter indledt (verdenstid)	Fiskeriaktiviteter afsluttet (verdenstid)	Fiskeriaktiviteternes varighed (timer)	Position ved fiskeriaktiviteternes begyndelse			Redskab (a)	Antal anvendte net eller liner	Maskestørrelse	Fangst pr. art i kilo levende vægt						
			breddegrad	længdegrad	statistiske afsnit										
									Beholdt						
									Genudsat						
									Beholdt						
									Genudsat						
									Beholdt						
									Genudsat						
									Beholdt						
									Genudsat						
									Beholdt						
									Genudsat						
				Dagsopgørelse					Beholdt						
									Genudsat						
				Fangstrejse i alt					Beholdt						
									Genudsat						
Mængde fisk (kilo/levende vægt) forarbejdet i dag til konsum															
Mængde fisk (kilo/levende vægt) forarbejdet i dag på anden måde															
I ALT															

Bemærkninger (b)	

(a) De relevante kodebogstaver anføres i overensstemmelse med den internationale statistiske standardklassificering.
(b) Det anføres i givet fald, om der er foretaget videnskabelige og tekniske målinger i dagens løb.

BILAG IV

Medlemsstat: | | Registreringsdato i Kommissionen: .....

Projekt nr. .....

(Forbeholdt Kommissionen)

ANSØGNING OM BETALING I FORBINDELSE MED ET FORSØGSTOGT

Projekt nr. ..... (1)

Vedrørende forsøgstog forelagt af (2): .....

.....

med hovedsæde i: .....

Undertegnede myndighed: .....

bekræfter, at:

1. Det pågældende togt er gennemført i overensstemmelse med oplysningerne i vedlagte oversigtsskema.
2. På basis af de støtteberettigede omkostninger, der direkte er knyttet til det pågældende togt og er anført i vedlagte oversigtsskema II, udgør det nationale finansielle bidrag, der er ydet af:
   — de centrale myndigheder: .....
   — de regionale/lokale myndigheder: .....

   et samlet beløb på: | |

   dvs. ..... % af de samlede faktiske støtteberettigede byrder, der udgør: | |

   og er indbetalt den . . / . . / . . . på konto nr. | |

   og at der er anmodet om et bidrag fra Fællesskabet på: | |

   dvs. 20 % af de samlede faktiske støtteberettigede byrder.
3. De nødvendige kontrolforanstaltninger er gennemført i henhold til de retningslinjer, der allerede er tilsendt Kommissionen.

samt at:

1. Støtteansøgeren/støtteansøgerne har indsendt den behørigt udfyldte rapport om togtet, og at der for enhver større ændring er givet en separat begrundelse.

   Det ovenfor omtalte nationale finansielle bidrag tilpasses om nødvendigt, således at det ved udbetalingen er inden for de i artikel 15, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 (3) fastsatte rammer i forhold til de støtteberettigede omkostninger ved det togt, der tages i betragtning med henblik på ydelse af tilskyndelsespræmie.

2. Følgende offentlige myndighed eller organ formidler den nødvendige dokumentation: .....

.....

.....

Kontaktafdeling: ..... Telefon: .....

Kontaktperson: ..... Telex: .....

Dato: ..... Underskrift: .....

Myndighedens stempel

(1) Der anføres det projektnummer, der er angivet på den modtagelsesbekræftelse, som Kommissionen sendte ved registreringen af ansøgningen om støtte.
(2) Hovedansøgerens navn anføres.
(3) EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

OVERSIGTSSKEMA I

Fartøjets navn Registreringsnummer	Afsejlet fra (1)	Ankomst til (1)	Vigtigste fiskerizone	Antal dage på havet		Støtteberettigede udgifter		Samlede udgifter	
				forventede	faktiske	forventede	faktiske	forventede	faktiske

(1) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1871/87 (EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1).

OVERSIGTSSKEMA II

Bemærk: Beløbene angives i national valuta og uden moms, der kan refunderes

Fartøjets navn: .....

TOGT Nr. ..... FRA . . / . . / . . TIL . . / . . / . .

	Udgifter	
	forventede	faktiske
1. Driftsudgifter A:		
— Proviantering	.....	.....
— Vedligeholdelsesudgifter	.....	.....
2. Udgifter til besætning:		
— Lønninger	.....	.....
— Socialsikringsbidrag	.....	.....
— Tillæg/præmier	.....	.....
3. Driftsudgifter B:		
— Fiskeriudstyr	.....	.....
— Fiskeredskaber, der ikke kan anvendes igen	.....	.....
— Emballage	.....	.....
— Havnepenge	.....	.....
— Losseudgifter	.....	.....
— Transport	.....	.....
— Oplagring	.....	.....
4. Udgifter til videnskabelige formål:		
— Lønninger	.....	.....
— Andet	.....	.....
5.1. Udgifter til licencer (1)	.....	.....
6.1. Forsikring (1)	.....	.....
7.1. Finansieringsomkostninger (1)	.....	.....
8.1. Afskrivning (1)	.....	.....
9.1. Andet (1)	.....	.....
Støtteberettigede udgifter i alt:	.....	.....
Ikke-støttebcrettigede udgifter i alt, dvs.:	.....	.....
5.2. Udgifter til licenser (1)	.....	.....
7.2. Finansieringsomkostninger (1)	.....	.....
8.2. Afskrivning (1)	.....	.....
9.2. Diverse	.....	.....
OMKOSTNINGER I ALT	.....	.....
Varer		
1. Salg	.....	.....
2. Tilskud	.....	.....
INDTÆGTER I ALT	.....	.....
RESULTAT	.....	.....

(1) I overensstemmelse med bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 187/87 (EFT nr. L 180 af 3. 7. 1987, s. 1).

Eventuelle kommentarer til de forskellige konti vedlægges som bilag.